

# TRAFIC



## ¿POR QUÉ RENAULT ?

**Desde hace ya más de 100 años, Renault forma parte de las marcas que escriben la historia del automóvil. La pasión por la mecánica, el diseño y el progreso tecnológico motiva a nuestros ingenieros, pero la vocación de Renault es, ante todo, estar al servicio de las personas. Son los hombres y las mujeres quienes nos guían en la innovación. Porque estamos convencidos de que no son las personas las que deben adaptarse al vehículo, sino que es el vehículo el que debe adaptarse a las personas.**

Hoy el mundo cambia. En Renault vemos en este cambio una oportunidad para salirse del camino marcado e innovar con otras soluciones.

En Renault pensamos que la ecología no se limita únicamente a reducir las emisiones de CO<sub>2</sub>. Sino que también tiene que tener en cuenta el antes, el durante y el después de la vida de un vehículo. Por eso, los vehículos Renault Eco<sup>2</sup> se producen en fábricas certificadas ISO 14001, emiten menos de 140g de CO<sub>2</sub> por km., y al final de su vida, se recupera, al menos, el 95% de su valor.

La seguridad es un tema demasiado importante como para reducirlo a una lista de equipamientos con siglas cuyo significado a menudo se desconoce. Para Renault, la seguridad es un concepto global que tiene como objetivo proteger a todos los pasajeros. Por eso, tras años de investigación, Renault ha diseñado nuevos sistemas, evaluando su eficacia y generalizando su uso. Así hoy, Renault es la única marca del mundo que comercializa 10 modelos que han obtenido las 5 estrellas, nota máxima en los crash test EURONCAP (\*).

En Renault pensamos que el progreso solamente es válido si está al alcance de todos. Por eso nuestros vehículos responden a criterios de calidad, confort, comportamiento en la carretera, ergonomía, seguridad y protección del medio ambiente. Criterios indispensables en Renault que nos permiten lograr una gran ambición: ofrecer una vida mejor.

(\*) Organismo independiente, resultados obtenidos para los ocupantes adultos.





**TRAFIC**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| TRAFIC GÉNÉRATION | 04 > 07 |
| TRAFIC PASSENGER  | 08 > 11 |
| MOTORIZACIÓN      | 12 > 13 |
| SEGURIDAD         | 14 > 15 |



**TRAFIC EN DETALLE**

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| TRAFIC GÉNÉRATION             | 16 > 19 |
| TRAFIC PASSENGER              | 20 > 23 |
| EQUIPAMIENTOS                 | 24 > 25 |
| CONFORT / SEGURIDAD           | 26 > 27 |
| ACCESORIOS                    | 28 > 29 |
| COLORES / DIMENSIONES         | 30 > 31 |
| INFORMACIONES COMPLEMENTARIAS | 32 > 35 |

**TRAFIC, UN DISEÑO  
MODERNO Y DINÁMICO,  
AÚN MÁS ESPACIO  
Y CONFORT...  
¡EL VIAJE, CON ABSOLUTA  
TRANQUILIDAD!**







# TRAFIC GÉNÉRATION

UNA NUEVA FORMA DE LIBERTAD



Con el Trafic Génération, Renault le invita a descubrir un vehículo particular realmente único. Su nuevo diseño, más moderno y dinámico, cuenta con un interior muy espacioso, cómodo, cálido y modular. Rico en innovaciones, el Trafic Génération reserva a todos los apasionados de los viajes y la libertad numerosos placeres para compartir bajo nuevos horizontes.



# TRAFIC GÉNÉRATION

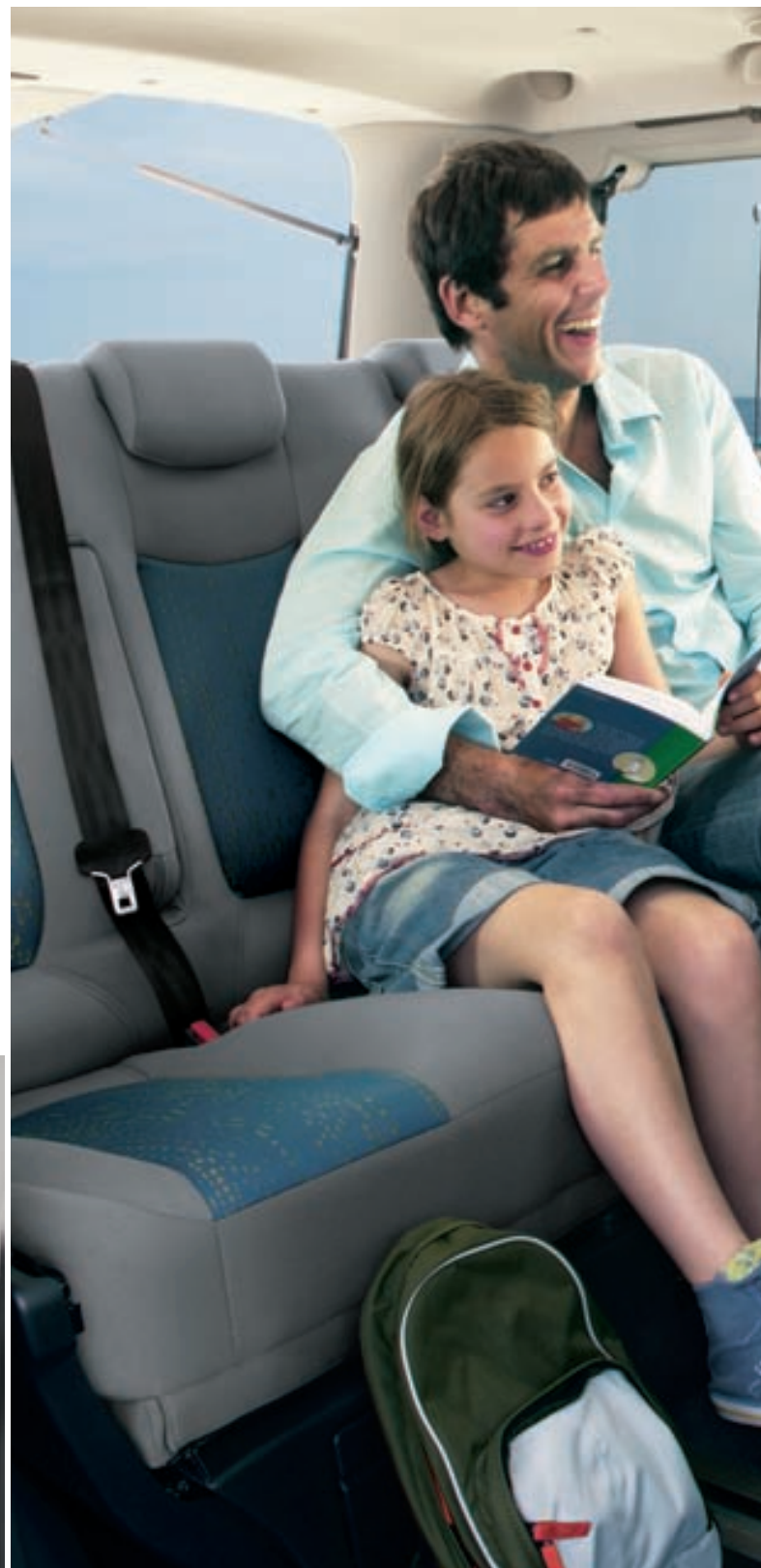
LA CONVIVALIDAD NO TIENE LÍMITE

¡A bordo de Trafic Génération, no echarás nada en falta! Bandeja oculta equipajes, banqueta trasera convertible en cama, tapicería de cuero\*, asientos giratorios... Todo se adapta con inteligencia para disfrutar al máximo. Su espacio y su excepcional versatilidad están al servicio de las escapadas con la familia o los amigos. Acoge hasta 7 personas con total comodidad y tiene un espacio interior excepcional.

\*en opción



06 > 07







# TRAFIC PASSENGER PRIVILÈGE

LA ALIANZA DEL CONFORT Y DEL ESPACIO

Trafic Passenger Privilège es el vehículo para los viajes en grupo o en familia. Su diseño elegante, acentuado por el paragolpes en color carrocería, las llantas de aleación Ixtar\* y el portón trasero del maletero le dan la categoría de un verdadero monovolumen. El habitáculo ofrece a los pasajeros un espacio acogedor y refinado, con tapicerías de terciopelo y cuidados acabados, como los detalles en cromo satinado que decoran el tablero de a bordo. Permite viajar en las mejores condiciones de confort, gracias a su amplio espacio, sus equipamientos alto de gama, suspensiones e insonorización específicos.

\* en opción.



# TRAFIC PASSENGER COMBI 6 Y 9

A LA ALTURA DE TUS ESPECTATIVAS

Si los pasajeros ocupan un lugar importante, los Trafic Passenger Combi 6 y 9 tampoco se olvidan de las maletas. Polivalentes, ofrecen hasta 9 verdaderas plazas que facilitan una visión elevada de la carretera, y un espacio de carga de 2400 l cuando la última banqueta está plegada.



10 > 11







# MOTORIZACION DIÉSEL 2.0 dCi

LÍDER DE SU CATEGORÍA EN PRESTACIONES Y CONSUMO



¿Como pueden convivir el respeto al medioambiente, la fiabilidad, un rendimiento óptimo, el placer de conducir y una excelente acústica? Trafic ofrece la respuesta con el motor 2.0 dCi, referencia en la relación satisfacción, prestaciones / consumo, así como una nueva versión de altas prestaciones 2.5 dCi de 150 cv.

Los motores diésel dCi 90, 115, y 150 están asociados a una caja manual de 6 velocidades que facilita la fluidez del cambio de marchas. Disponible en 2.5 dci 150, la caja de cambios automática/robotizada Quickshift 6 velocidades, representa una verdadera solución de futuro: excepcional comodidad en la conducción junto a una importante reducción en el consumo.

# SEGURIDAD ÓPTIMA

CON UN TRAFIC, ESTÁ A SALVO

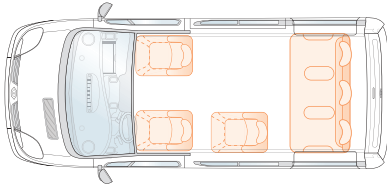
En materia de seguridad, el Trafic Pasenger Génération piensa en grande. Para prevenir los peligros cotidianos, Trafic está equipado con los sistemas más innovadores (limpiaparabrisas con sensor de lluvia y encendido automático de luces, cierre automático de las puertas, limitador de velocidad con mandos en el volante). Para ayudarle a no perder el control en situaciones delicadas, el Trafic corrige los desvíos de trayectoria gracias a sistemas específicamente desarrollados: frenos ABS y repartidor EBV y ayuda a la frenada de emergencia (AFU), control dinámico de conducción (ESP)\* adaptable a la carga, destinado a controlar los desvíos de trayectoria. Por último, para proteger al conductor y a sus acompañantes, Trafic le ofrece un dispositivo completo de seguridad: hasta 8 airbags según las versiones (frontales, laterales, de cortina), cinturones de seguridad con 3 puntos de anclaje regulables en altura con limitador de esfuerzo en todos los asientos y pretensor en los asientos laterales en la parte trasera\*\* y en todas las plazas delanteras, así como una fijación Isofix para garantizar la seguridad de los asientos de niños.

\*En opción \*\* Serie según versión



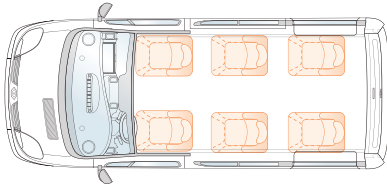


# CONFIGURACIONES GÉNÉRATION



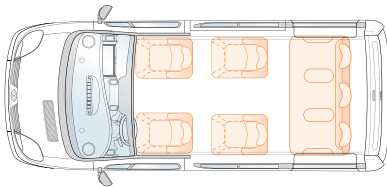
## Configuración carretera 6 plazas

- De serie en Privilège, y Génération
- Banqueta trasera 3ª fila con 3 asientos con regulación longitudinal
- Asiento individual giratorio con reposabrazos en posición frontal (de serie sólo en Génération)
- Maletero amplio de 500 l como mínimo bajo la bandeja, variable gracias al asiento deslizante.



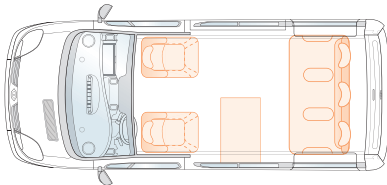
## Configuración Grand Confort 6 plazas individuales

- Con opción de dos asientos individuales en la 2ª fila y 3ª fila de asientos (disponible sólo en Génération)
- Asientos individuales pivotantes, deslizantes, con reposabrazos en posición frontal
- Maletero amplio y modificable



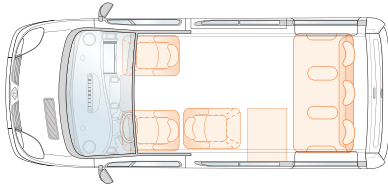
## Configuración carretera de 7 plazas

- Con opción de 2 asientos en la 2ª fila (disponible sólo en Génération)
- Banqueta trasera de 3 asientos deslizable hacia atrás (equipamiento de serie)
- Asientos individuales pivotantes con reposabrazos en posición frontal en la 1ª y 2ª fila de asientos
- Amplio maletero de 500 litros como mínimo bajo la bandeja, variable gracias a la banqueta deslizante



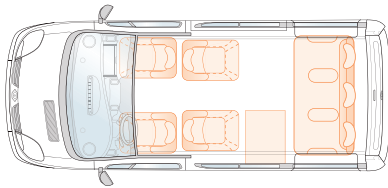
## Configuración gran salón 5 plazas (vehículo parado)

- Posibilidad en Génération con la opción de 0 plazas en la 2ª fila
- Mesa lateral con apertura deslizante
- Banqueta trasera deslizable hacia atrás
- Asientos del conductor y del pasajero pivotantes en posición trasera



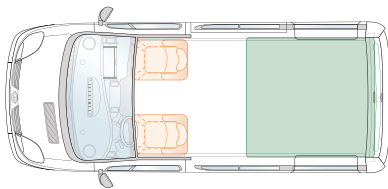
#### **Configuración pequeño salón 6 plazas (vehículo parado)**

- Con un asiento individual pivotante en posición espaldas a la carretera (de serie en Génération)
  - Mesa lateral con apertura deslizante
  - Banqueta trasera deslizable hacia atrás
  - Ofrece un pequeño salón ideal para comer en familia o entre amigos. El espacio disponible junto al asiento individual puede albergar un módulo frigorífico
- 



#### **Configuración pequeño salón 7 plazas (vehículo parado)**

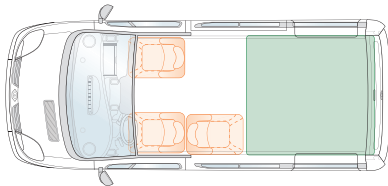
- Con asientos individuales pivotantes en posición espaldas a la carretera (en opción Génération)
  - Mesa lateral con apertura deslizante
  - Banqueta trasera de 3 asientos deslizable hacia atrás
  - Un salón en el que disfrutar las pausas en los viajes
- 



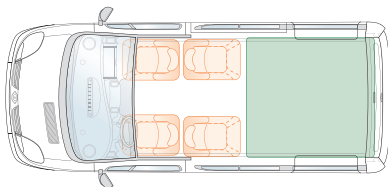
#### **Configuración cama y extensión de cama abierta**

Ofrece una cama de 1.80m, con espuma especial, donde caben cómodamente dos adultos y un niño.

- Versión sin asiento trasero: en opción en Génération



- Versión con un asiento trasero: de serie en Génération



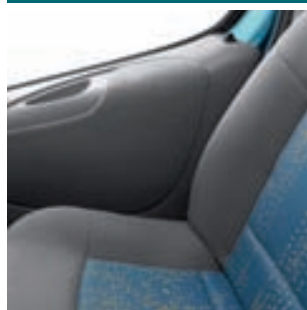
- Versión con dos asientos traseros: en opción en Génération

## AMBIENTE GÉNÉRATION



### GÉNÉRATION PRIVILÈGE

Tapicería bi-tono nuez moscada-marina  
"Digital", volante de 4 brazos, llantas  
Ixtar, faros antiniebla, aire acondicionado  
delantero y calefacción adicional... El Trafic  
Génération dispone del equipamiento  
necesario para su bienestar.

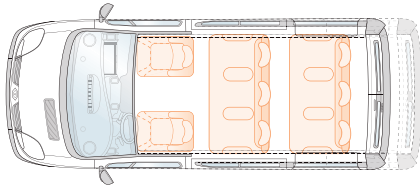
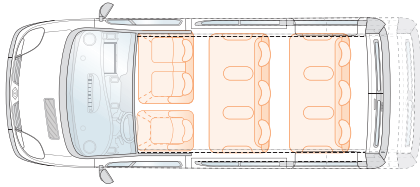


# EQUIPAMIENTOS

- ABS con EBV y ayuda a la frenada de emergencia
- Airbags frontales y laterales en los lados del conductor y del pasajero
- Aire acondicionado delantero
- Asientos del conductor y del pasajero retractables, pivotantes y con reposabrazos
- Asiento individual en la segunda fila, deslizante sobre raíles y pivotante, Isofix
- Banqueta de 3 plazas con reposabrazos, deslizante y transformable en cama
- Calefacción trasera independiente con ventilador de aire
- Cierre centralizado con mando a distancia y función CAR
- Consola de a bordo: volante en color nuez moscada con 4 brazos (si dispone de limitador), contadores con contorno en gris metalizado, platina central nuez moscada metalizada, ventiladores, pomo y fuelle de la caja de cambios manual en color nuez moscada e inserciones cromo satinadas en la puerta de la guantera, empuñaduras de puertas delantera y platina de ventilación
- Elevalunas de impulso en el lado del conductor delantero y apertura selectiva de las puertas
- Encendido automático de los faros antiniebla y de los limpiaparabrisas
- Intermitentes delanteros y reflectantes laterales "Cristal"
- Faros antiniebla
- Función Follow Me Home
- Llantas de aleación de diseño Renault con 5 brazos "Ixtar"
- Mesa lateral deslizante retractable, tres estores parasol laterales traseros
- Ocultaequipajes, revestimiento interior completo y tapicería "Confort"
- Ordenador de a bordo
- Pack en color carrocería 1 (paragolpes semi-pintado, esquinas traseras bajas, estribo trasero y protecciones laterales en color carrocería)
- Portón acristalado y protector inoxidable del umbral del maletero
- Radiosat 4x15W CD y MP3 con cuatro altavoces y dos tweeters
- Revestimiento completo bi-tono del habitáculo trasero, en color "Nextel" en la parte alta
- Retrovisores eléctricos con regulación desde el interior
- Tapicería side-apart bitono en color nuez moscada-Marina "Digital"

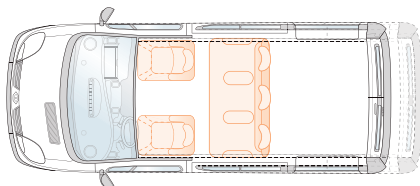
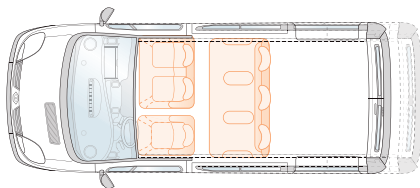
**GÉNÉRATION PRIVILÈGE**

## CONFIGURACIONES COMBI 6/9



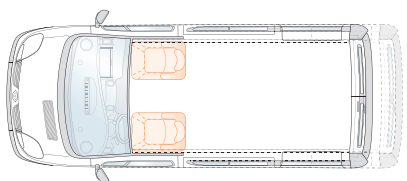
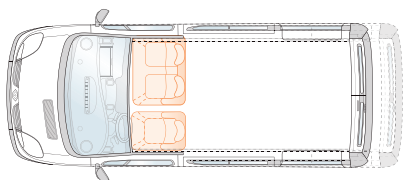
### Configuración 8/9 plazas

- Banqueta fija del pasajero delantero (de serie) o asiento pasajero individual (en opción)
- Banqueta de tercera fila con tres funciones: abatible, plegable y desmontable sin herramientas
- 1,2 m<sup>3</sup> de volumen de maletero bajo pabellón en versión L1, 2,2 m<sup>3</sup> en versión L2



### Configuración 5/6 plazas

- Con banqueta 2 plazas en el lado del pasajero delantero (de serie) y opción negativa sin banqueta trasera en la tercera fila
- Versión acristalada (versiones combi 9) o semiacristalada (paneles traseros de chapa en la tercera fila en versiones Combi 6)
- Banqueta 3 plazas en segunda fila con triple función: abatible, plegable y desmontable sin herramientas
- 3 m<sup>3</sup> de volumen útil en versión L1, 4 m<sup>3</sup> en versión L2 de volume util en version L1, 4 m<sup>3</sup> en version L2

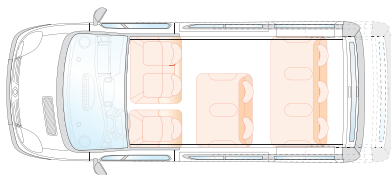
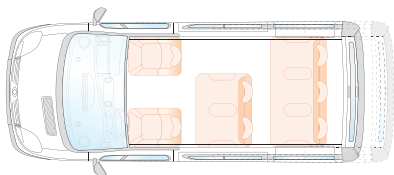
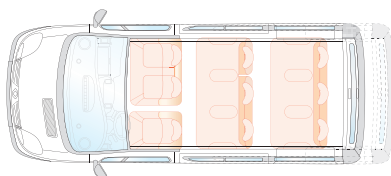
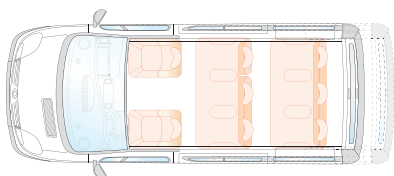


### Configuración 2/3 plazas

- Banqueta fija del pasajero delantero (de serie) o asiento pasajero individual (en opción) y opción negativa sin banquetas traseras en la segunda y tercera fila
- Versión acristalada (Combi 9) o semiacristalada (Combi 6, con paneles traseros cerrados en chapa)
- Aproximadamente 5 m<sup>3</sup> de volumen útil en versión L1, 6 m<sup>3</sup> en versión L2

---

## CONFIGURACIÓN PASSENGER PRIVILÈGE (MINIBUS)



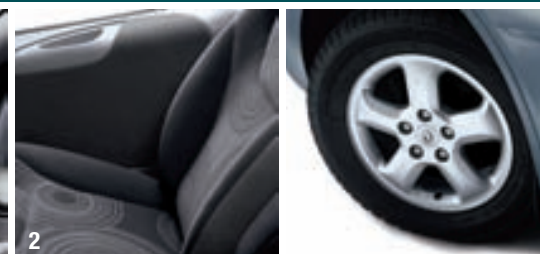
### Configuración 7/8 y 9 plazas

- En opción, con banqueta “Comfort” de 3 asientos en la segunda fila; acceso a la tercera fila facilitado por el respaldo abatible en el lado de la puerta lateral
- Con banqueta fija en el lado del pasajero delantero, en opción
- Maletero de 700 litros bajo ocultaequipaje en L1, 1000 L en L2
- Banqueta “Comfort” de triple función en la tercera fila: abatible y desmontable en L1, plegable y abatible en L2

## AMBIENTES PASSENGER

### COMBI 6/9

Con la Tapicería « Galatone » (1), el Traffic Combi 6/9 ofrece de serie contadores con marcos en color carbón, ABS, ayuda a la frenada de emergencia...



### PASSENGER PRIVILÈGE (MINIBUS)

Para un mayor confort, la versión Privilège ofrece los faros antiniebla, el aire acondicionado y calefacción adicional y la tapicería en terciopelo carbón "Milagro" (2).

# EQUIPAMIENTOS

## **Passenger Combi 6/9**

- ABS con EBV y ayuda a la frenada de emergencia, airbag en el lado del conductor
- Asiento del conductor con realce y banqueta fija del pasajero con dos asientos
- Banqueta de 3 asientos en segunda y tercera fila, abatible y plegable en la última fila
- Cierre centralizado con mando a distancia y función CAR
- Consola de a bordo : contadores en color carbón, platina central en color nuez moscada metalizado, ventiladores en color nuez moscada
- Embellecedores de rueda "Bol"
- Paragolpes delantero en color carbón e intermitentes delanteros y reflectantes laterales "Cristal"
- Puerta lateral derecha deslizante y panel izquierdo con cristales practicables
- Puertas traseras acristaladas con apertura 180°
- Tapicería all-over "Galatote" y revestimiento a media altura del habitáculo trasero

## **PASSENGER COMBI 6/9**

## **Passenger Privilège (minibus 8 plazas) = Combi 6/9 +**

- Airbag del pasajero de gran volumen
- Alfombra de moqueta integral
- Asientos en los lados del conductor y del pasajero "Confort" con regulación lumbar y de altura y reposabrazos
- Aire acondicionado delantero y calefacción trasera independiente con aire pulsado
- Banquetas « Confort » : 2 plazas en la segunda fila y 3 plazas en la última fila
- Compartimentos integrados en los revestimientos laterales
- Consola de a bordo Privilège: volante nuez moscada de 4 brazos (si dispone de limitador), contadores con bordes en gris metalizado, platina central en color nuez moscada metalizado, ventiladores y pomo y fuelle de la palanca de cambios manual en color nuez moscada e inserciones cromadas satinadas en la puerta de la guantera, la platina de ventilación y las empuñaduras de las puertas delanteras
- Elevalunas delanteros y retrovisores eléctricos
- Faros antiniebla
- Llantas de aleación de diseño Renault con 5 brazos "Ixtar" e intermitentes delanteros acristalados
- Limpiaparabrisas trasero + luneta trasera térmica
- Portón trasero acristalado y revestimiento completo del habitáculo con inserciones en terciopelo
- Pack en color carrocería integral
- RadioSat 4x15 W CD MP3 con 4 altavoces y 4 tweeters
- Tapicería side-apart en terciopelo en color carbón "Milagro"

## **PASSENGER PRIVILÈGE**

# EQUIPAMIENTOS

## GÉNÉRATION

### 1. COMPARTIMENTO REFRIGERADO Y CON CALEFACCIÓN (EN OPCIÓN)

Permite refrigerar o calentar bebidas y comida. Se instala en raíles de origen.



1

### 2. MALETERO BAJO ASIENTO

60 litros para colocar lo necesario para viajar.



2

### 3. CAJÓN CON MOQUETA BAJO EL ASIENTO INDIVIDUAL TRASERO

Hasta 8 litros que permiten colocar CD's, juguetes, mapas...



3

### 4. ASIENTO INDIVIDUAL TRASERO

Pivotante, con respaldo abatible que se convierte en bandeja, y con reposabrazos y fijaciones Isofix.



4

### 5. CAMA

La banqueta trasera y el larguero de la cama se transforman en una amplia cama para 2 adultos y 1 niño. Su concepto original y único ofrece una superficie completamente plana y un colchón que provee un alto nivel de comodidad.



5

### 6. BASURA MOVIBLE

De 4 litros en la parte lateral izquierda y portaobjetos integrados en los revestimientos.



6

### 7. CALEFACCIÓN ESTACIONARIA (EN OPCIÓN)

Programable con calefactor independiente (en opción), que puede funcionar una noche entera (sin necesidad de poner en marcha el vehículo) y así mantener un calor constante en todo el habitáculo.



7

### 8. MESA LATERAL

Se despliega sin dificultad tras un ligero movimiento de abajo a arriba. Al no tener ni pie ni armadura no entorpece la movilidad de los pasajeros. Además, se desliza lateralmente para adaptarse a todas las configuraciones interiores.



8



9

### 9. PACK NOCHE (EN OPCIÓN)

Pack Noche 8 cortinas, sujetas a cada una de las lunas a través de un potente sistema de ventosas, aseguran una total discreción y un aislamiento térmico para garantizar intimidad y confort a los ocupantes del vehículo. Resistentes, antiescarcha, antialérgicas, son también funcionales y se colocan en un compartimento bajo el asiento después de su utilización.



1



2



3



4



5



6

## PASSENGER COMBI 6/9

### 1. PUERTAS LATERALES DESLIZANTES

Con cristales practicables. Permiten un acceso rápido y fácil a bordo del vehículo.

### 2. COMPARTIMENTO DELANTERO

Se puede colocar una botella de 2l y una agenda.

### 3. GUANTERA

Espaciosa, puede contener una botella de 1,5l. También práctico, un hueco portagafas está integrado en la puerta. Está iluminada y refrigerada (si se dispone de climatización).

### 4. MALETERO

2150l de volumen útil bajo el techo en versión L2.

### 5. RESPALDO ABATIBLE Y BANQUETA REPLEGABLE

En la última fila del Traffic Passenger, el respaldo es abatible y / o se puede replegar con el fin de disponer con un simple gesto de una mayor zona de carga: 2500 l utilizables y hasta 6 plazas.

### 6. BANQUETA DESMONTABLE

La última fila del Traffic Passenger se desmonta fácilmente y deja hasta 4 m<sup>3</sup> de volumen útil.



7



8



9

10



### 10. ACCESO A LA 3ª FILA

Óptimo en la configuración de serie (7 plazas). En la configuración de 8 plazas, el respaldo de la 3ª plaza lateral se inclina para permitir el acceso a la 3ª fila por la puerta lateral.

## PASSENGER PRIVILÈGE (MINIBUS)

### 7. OCULTAEQUIPAJE

700 litros de maletero bajo la bandeja. Práctico y seguro, protege su carga de las miradas indiscretas.

### 8. CALEFACCIÓN TRASERA CON FUNCIONAMIENTO INDEPENDIENTE

Capacidad de calefacción específica en la parte trasera, difusor con aire pulsado y control de ventilación en la zona trasera.

### 9. CARTERS EN EL ASIENTO TRASERO

Incluyendo trampilla para esquís en la última fila.

# CONFORT

## 1. ENGANCHE REMOLQUE (EN OPCIÓN)

Aproveche la capacidad de tracción excepcional de hasta 2 t del Nuevo Trafic en su remolque frenado.

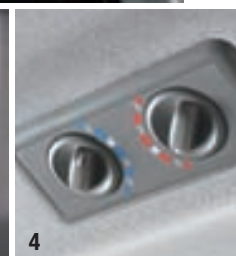


## 2. DIRECCIÓN ASISTIDA

El volante es regulable en profundidad. Los contadores se realzan con molduras en color gris metalizado en acabados Passenger Privilège y Génération.

## 3. AIRE ACONDICIONADO DELANTERO (DE SERIE SEGÚN VERSIÓN)

Con selectores de reparto de la ventilación y reciclaje de aire.



## 4. MANDOS DE CALEFACCIÓN Y DE AIRE ACONDICIONADO TRASERO (DE OPCIÓN)

Incluye ventiladores orientables, un difusor de aire pulsado y un regulador de la intensidad del aire en la parte trasera.

## 5. ORDENADOR DE A BORDO (DE SERIE EN GÉNÉRATION)

Indica los parámetros del viaje (distancia recorrida, velocidad media, consumo total y puntual y autonomía restante).



## 6. RADIO CD MP3 (DE SERIE SEGÚN VERSIÓN)

4 x 15 mono CD con función de lectura de ficheros mp3.

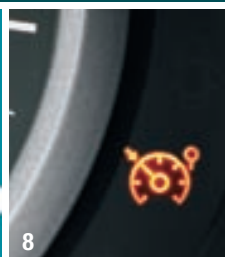
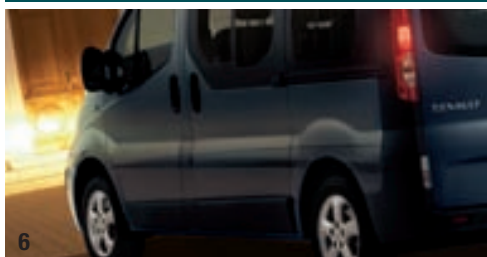
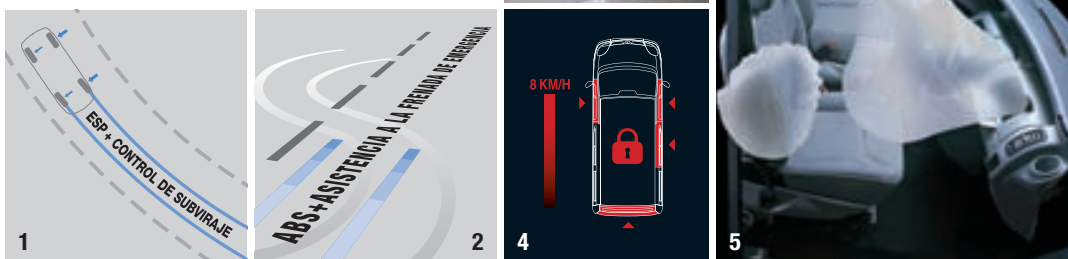


## 7. CARMINAT DE NAVEGACIÓN INFORMADA 2 (EN OPCIÓN)

Nuevo sistema de guía por satélite. Indica el camino a seguir y la información relacionada con el tráfico en su pantalla de 16/9 de alta resolución.



# SEGURIDAD



## 6. FUNCIÓN FOLLOW ME HOME

Cuando deja su vehículo, esta función le ayuda a localizarlo.

## 1. CONTROL DINÁMICO DE CONDUCCIÓN (EPS) ADAPTABLE (EN OPCIÓN)

Con antiderrape ASR y regulación del par motor. Detecta el nivel de la carga para adaptarse a la puesta en marcha y reforzar la eficacia de las correcciones de la trayectoria.

## 2. ABS CON ASISTENCIA A LA FRENADA DE EMERGENCIA

Sistema de antibloqueo de las ruedas con repartidor electrónico EBV y asistencia a la frenada de emergencia.

## 3. DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL PASAJERO (DE SERIE SEGÚN VERSIÓN)

Para permitir la instalación de un asiento de niño en la parte delantera (según las categorías homologadas).

## 4. CIERRE AUTOMÁTICO DE LAS PUERTAS

Para más seguridad, las puertas se cierran automáticamente a más de 8 km/h.

## 5. DISPOSITIVO DE LOS AIRBAGS (CONTENIDO SEGÚN VERSIÓN)

Hasta 8 airbags: airbag en el lado del conductor, del pasajero (gran volumen), airbags laterales de tórax y de cortina en la parte delantera, airbags de cortina traseros (en Traffic Passenger).

## 7. RADAR DE PROXIMIDAD TRASERO (EN OPCIÓN)

Cuando se acerca un obstáculo, un aviso sonoro se pone en marcha para facilitar las maniobras. La función se puede desactivar desde el tablero de a bordo para facilitar la instalación de un remolque.

## 8. LIMITADOR DE VELOCIDAD (DE SERIE SEGÚN VERSIÓN)

El conductor guarda el control de las aceleraciones, deceleraciones y frenadas para todas las velocidades elegidas. En caso de aceleración de emergencia, el sistema "pick-down" permite sobrepasar la velocidad programada.

## 9. FAROS ADICIONALES ANTINEBLA (DE SERIE SEGÚN VERSIÓN)

Mejoran su visibilidad en caso de niebla o de lluvia.

# ACCESORIOS



## 1. BARRAS DE TECHO DE ACERO INTEGRADAS

Carga máxima (incluida la barra): 50 kg.

Capacidad total 3 barras: 150 kg.

## 2. PORTA-ESQUÍ

Montado sobre las barras del techo, el porta-esquí Schuss permite transportar hasta 6 pares de esquís según el modelo.



## 3. PORTABICICLETAS

### 4-5. CADENAS

Disponemos de una amplia gama de cadenas para circular en carreteras cubiertas de nieve o hielo. Como alternativa, proponemos las cadenas "Trendy" en tejido antideslizante.

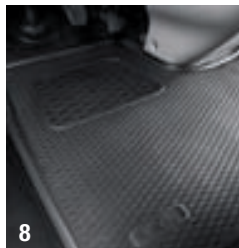


### 6. FALDILLAS

Protegen la parte inferior de la carrocería de la suciedad.

### 7-8. ALFOMBRAS

Para su Trafic le podemos ofrecer 2 tipos de alfombras: en textil (resistente al desgaste y adaptada al uso profesional) y en goma (lavable y de fácil uso).



### 9. ENGANCHE RDSO

Con rótula desmontable sin herramientas.



### 10. ASIENTO DE NIÑO

Renault propone para sus niños una amplia gama de asientos confortables y de mayor seguridad, con sistema de fijación Isofix.

### 11. TOM TOM

Nuestra gama de navegadores Tom Tom es una solución de fácil manejo que ofrece calidad de diseño y tecnología para una conducción eficaz y segura.

### 12. AUTO - RADIOS

Descubra nuestra gama de auto-radios Sony, Kenwood y Pioneer.

### 13. KITS MANOS-LIBRES

Disfrute de lo último en tecnología con el kit manos libres: conexión a cualquier tipo de reproductor de música (iPod, iPhone, memorias USB, entrada de línea), reconocimiento de voz integrado, pantalla, sincronización de agenda...

### 14. DVD PORTÁTIL

Disponemos de una amplia gama de reproductores DVD portátiles para que disfruten de sus películas en cualquier lugar.



# COLORES



BLANCO D31\*



AZUL MYOSOTIS V489\*



AZUL PANORAMA J43\*\*



AZUL INTENSO I44\*\*



AZUL TORMENTA D47\*\*



ROJO CEREZA 713\*\*



AMARILLO D32\*



ROJO OPACO C70\*



GRIS PLATA G64\*\*



GRIS BEIGE C66\*\*



NEGRO CREPÚSCULO D68\*\*

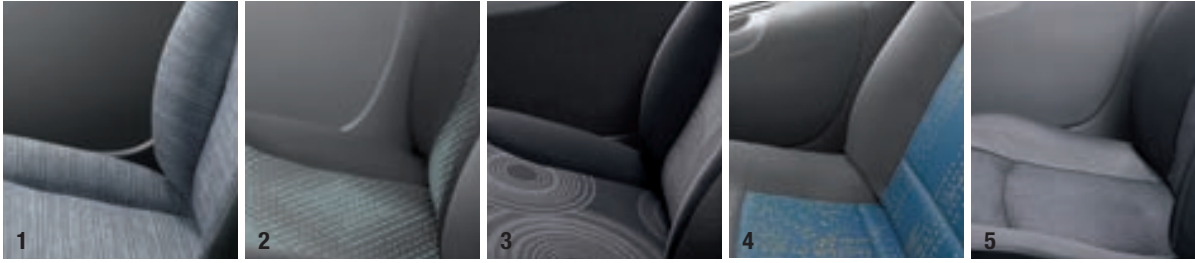


VERDE OCÉANO D92\*\*

\* : Pintura opaca ; \*\* : Pintura metalizada

|   | Standard  | Paragolpes semi-pintados  | Pack color carrocería BASICO   | Pack color carrocería 1   | Pack Pintura integral   |
|---|---|---|--|---|---|
| Color de los elementos  | SSPTPR  | PRTC5   | PRTC0  | PRTC1   | PRTC4   |
| Granulado carbón  | Estribo de acceso trasero<br>Esquinas inferiores traseras<br>Marco de las luces traseras<br>Esquinas superiores traseras<br>Carcasa de retrovisores<br>Protecciones laterales<br>Protección de paragolpes delantero | Estribo de acceso trasero<br>Esquinas inferiores traseras<br>Marco de las luces traseras<br>Esquinas superiores traseras<br>Carcasa de retrovisores<br>Protecciones laterales<br>Protección de paragolpes delantero | Marco de las luces traseras<br>Esquinas superiores traseras<br>Carcasa de retrovisores<br>Protecciones laterales<br>Protección de paragolpes delantero | Marco de las luces traseras<br>Esquinas superiores traseras<br>Carcasas de retrovisores<br><br>Protección de paragolpes delantero |   |
| Pintura en color carrocería entre 12 colores  |   | Paragolpes delantero  | Paragolpes delantero<br>Esquinas inferiores traseras<br>Estribo trasero  |   |   |
| Pintura en color carrocería entre 6 colores:<br>Azul Tormenta,<br>Negro, Gris Plata,<br>Azul Intenso, Blanco,<br>Gris Beige |   |   |  | Estribo trasero<br>Esquinas inferiores traseras<br><br>Protección laterales<br><br>Paragolpes delantero                           | Estribo trasero<br>Esquinas inferiores traseras<br>Marco de las luces traseras<br>Esquinas superiores traseras<br>Carcasa de retrovisores<br>Protecciones laterales<br>Protección de paragolpes delantero<br>Paragolpes delantero |

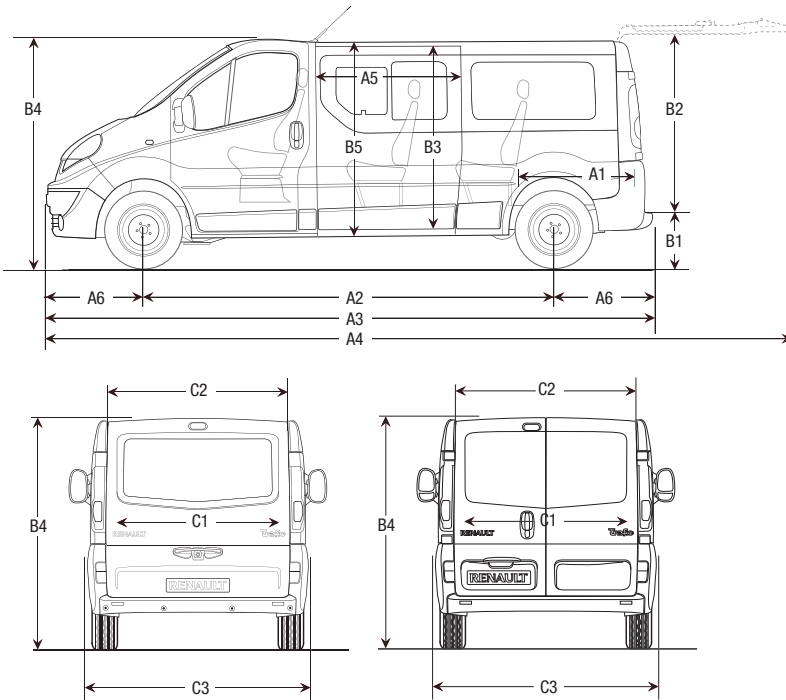
# TAPICERÍAS, LLANTAS, ESQUEMAS DE DIMENSIONES



1. TAPICERÍA GALATONE
2. TAPICERÍA GENOLA
3. TERCIOPELO MILAGRO
4. TEJIDO DIGITAL
5. CUERO ALYUM



1. EMBELLECEDOR BOL
2. LLANTA DE ALEACIÓN IXTAR



|   | Passenger Combi 6/9      |                 |                       |                 | Passenger Privilege (Minibus) |                 | Génération                  |                            |
|---|--------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-------------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|
|   | Combi 6<br>5/6 plazas    |                 | Combi 9<br>8/9 plazas |                 | Acristalado<br>7/8/9 plazas   |                 | Acristalado<br>5/6/7 plazas |                            |
|   | L1H1<br>1000/<br>1200 kg | L2H1<br>1200 kg | L1H1<br>1200 kg       | L2H1<br>1200 kg | L1H1<br>1000 kg               | L2H1<br>1200 kg | L1H1<br>1000 kg             |                            |
| Longitud de carga <sup>(1)</sup>  | A1                       | 1548            | 1948                  | 744             | 1144                          | 744             | 1144                        | 631                        |
| Batalla   | A2                       | 3098            | 3498                  | 3098            | 3498                          | 3098            | 3498                        | 3098                       |
| Longitud total  | A3                       | 4782            | 5182                  | 4782            | 5182                          | 4782            | 5182                        | 4782                       |
| Longitud total:   |                          |                 |                       |                 |                               |                 |                             |                            |
| • con puertas traseras abiertas   | A4                       | 5503            | 5903                  | 5503            | 5903                          | -               | -                           | -                          |
| • con portón trasero abierto  | A4                       | 5925            | 6325                  | 5925            | 6325                          | 5925            | 6325                        | 5925                       |
| Anchura puerta lateral deslizante   | A5                       | 1000            | 1000                  | 1000            | 1000                          | 1000            | 1000                        | 1000                       |
| Voladizo delantero / trasero  | A6                       | 833/<br>851     | 833/<br>851           | 833/<br>851     | 833/<br>851                   | 833/<br>851     | 833/<br>851                 | 833/<br>851                |
| Umbral de carga en vacío <sup>(2)</sup>   | B1                       | 532/<br>546     | 538/<br>545           | 526/<br>541     | 532/<br>540                   | 544/<br>557     | 550/<br>556                 | 570/<br>573                |
| Altura de apertura trasera  | B2                       | 1306            | 1306                  | 1306            | 1306                          | 1306            | 1306                        | 1306                       |
| Altura de puerta lateral deslizante   | B3                       | 1285            | 1285                  | 1285            | 1285                          | 1285            | 1285                        | 1285                       |
| Altura total exterior <sup>(2)</sup>  | B4                       | 1944/<br>1960   | 1954/<br>1958         | 1942/<br>1959   | 1952/<br>1954                 | 1947/<br>1961   | 1957/<br>1956               | 1947/<br>1961              |
| Altura de carga   | B5                       | 1369            | 1369                  | 1369            | 1369                          | 1317            | 1317                        | 1317                       |
| Anchura interior entre pasos de rueda   | C1                       | 1234            | 1234                  | 1234            | 1234                          | 1234            | 1234                        | 1228                       |
| Anchura interior máx.   | C2                       | 1678            | 1678                  | 1678            | 1678                          | 1678            | 1678                        | 1547                       |
| Anchura total (sin retrovisores)  | C3                       | 1904            | 1904                  | 1904            | 1904                          | 1904            | 1904                        | 1904                       |
| Volumen útil (m <sup>3</sup> ) standard <sup>(3)</sup> /<br>última banqueta abatible <sup>(4)</sup> |                          | 3,1/<br>4,3     | 4/<br>5,3             | 1,2/<br>2,5     | 2,2/<br>3,4                   | 0,7/<br>2,5     | 1,1                         | 0,5/<br>1,8 <sup>(5)</sup> |

1 : Longitud de carga al suelo (última banqueta en posición máx. deslizada en Génération)

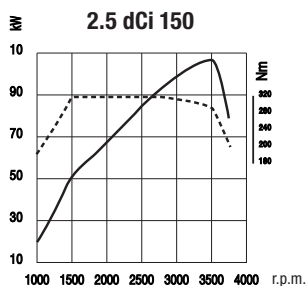
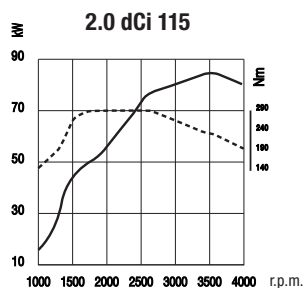
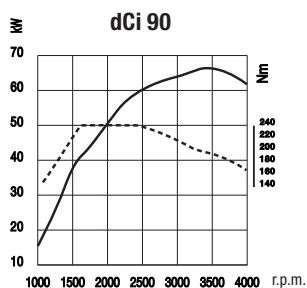
2 : Según motorización

3 : Volumen del maletero con las banquetas, medido desde el nivel de la red de retención de equipaje en Nuevo Traffic combi 6 y 9 y oculta-equipajes en Nuevo Traffic Passenger Privilege y Nuevo Traffic Génération

4 : Volumen del maletero en la última banqueta trasera abatida, medido hasta el techo y con red de retención de equipajes

5 : Volumen del maletero en la última banqueta adelantada al máximo, respaldo no abatido, medido hasta el techo

# MOTORIZACIONES



— Potencia      - - - - Par

## dCi 90

El motor 2.0 dCi de Renault permite al Trafic beneficiarse de lo mejor de la tecnología diésel. Respetuoso con el medio ambiente, silencioso, ágil y fiable, este motor consume muy poco carburante. Es ideal en zona urbana y dispone.

## 2.0 dCi 115

Con su par de 290 Nm, este motor ofrece una excelente relación entre prestaciones y consumo (8,2l/100Km/h en ciclo mixto con caja de velocidades Quickshift). Cumple las normas Euro 4.

## 2.5 dCi 150

320 Nm a 1500 r.p.m. gracias al turbo de geometría variable. El par y la potencia se juntan a una conducción placentera, hasta en plena carga.

### 1. CAJA DE VELOCIDADES MANUAL DE 6 RELACIONES

Viene de serie en todos los motores diésel del Trafic. Permite aprovechar las capacidades de carga, ofreciendo buena tracción y mejores reprises en las marchas intermedias. La sexta relación baja el volumen y el consumo en vías rápidas.

### 2. CAJA DE VELOCIDADES ROBOTIZADA QUICKSHIFT DE 6 RELACIONES

Sea cual sea el modo elegido, automático o de impulso, su tecnología une y optimiza lo mejor del automatismo, del confort y de la seguridad, a las cualidades de un embrague clásico.



# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

| MOTORES   | dCi 90 CVM  | dCi 115 CVM   | dCi 150 CVM                             | dCi 150 CVR                             |
|---|---|---|---|---|
| Normativa de descontaminación                                 | Euro 4  | Euro 4  | Euro 4                                  | Euro 4                                  |
| Potencia fiscal*  | 13,29   | 13,29   | 15,09                                   | 15,09                                   |
| Cilindrada (cm³)  | 1 995   | 1 995   | 2 464                                   | 2 464                                   |
| Número de cilindros / válvulas                                | 4/16  | 4/16  | 4/16                                    | 4/16                                    |
| Potencia máx. kW CEE (cv) r.p.m.                              | 66 (90) / 3 500   | 84 (115) / 3 500  | 107 (146) / 3 500                       | 107 (146) / 3 500                       |
| Par máx. maxi Nm CEE r.p.m.                                   | 240 / 1 600   | 290 / 1 600   | 320 / 1 500                             | 320 / 1 500                             |
| Tipo de inyección   | Common Rail** + turbo de geometría fija                                   | Common Rail** + turbo de geometría fija                   | Common Rail** + turbo de geometría fija | Common Rail** + turbo de geometría fija |
| Carburante / capacidad del depósito (l)                       | Diésel / 90   | Diésel / 90   | Diésel / 90                             | Diésel / 90                             |
| Catalizador   | si  | si  | si                                      | si                                      |
| Caja de velocidades   | Manual de 6 velocidades   | Manual de 6 velocidades                                   | Manual de 6 velocidades                 | CVR Quickshift 6 velocidades            |
| <b>DIRECCIÓN</b>  | Asistida de serie   | Asistida de serie   | Asistida de serie                       |   |
| Ø de giro entre aceras / muros (m)                            |   | Batalla corta 11,84 / 12,40 ; Batalla larga 13,17 / 13,73 |   |   |
| <b>TRENES</b>   |   |   |   |   |
| Tipo de tren delantero  | Mc-Pherson  |   |   |   |
| Tipo de tren trasero  | Perfil semi-rígido guiado por dos brazos longitudinales con barra Panhard |   |   |   |
| <b>FRENADO</b>  |   |   |   |   |
| Llantas de referencia (")                                     | 16"   |   |   |   |
| A.B.S. con Asistencia a la Frenada de Emergencia AFU et EBV   | Serie   |   |   |   |
| ESP adaptable con ASR   | Opción  | Opción  | Opción                                  | -                                       |
| Delante : discos ventilados Ø / anchura (mm)                  | 305 / 28  |   |   |   |
| Detrás : discos plenos Ø / anchura (mm)                       | 280 / 12  |   |   |   |
| <b>PRESTACIONES</b>   |   |   |   |   |
| Aerodinámico : Cx   | 0,36  |   |   |   |
| Velocidad máx. (km/h)   | 145   | 160   | 170                                     | 170                                     |
| 0 - 100 km/h (s)  | 19  | 15  | 13,5                                    | 13,5                                    |
| 400 m D.A / 1000 m D.A (s)                                    | 20,5 / 38,8   | 19,2 / 36,2   | 18,9 / 34,7                             | 18,9 / 34,8                             |
| <b>CONSUMO* NORMATIVAS CEE N° 93/116 (EN L/100 KM Y G/KM)</b> |   |   |   |   |
| CO <sub>2</sub> (g/km) combinado                              | 220   | 220-224   | 229-232                                 | 218                                     |
| Condiciones urbanas l/100                                     | 9,8   | 9,8   | 10,4                                    | 9,5                                     |
| Condicions extra-urbanas l/100                                | 7   | 7   | 7,6                                     | 7,5                                     |
| Mixta l/100   | 7,9   | 7,9   | 8,7                                     | 8,2                                     |

\* Datos de referencia susceptibles de ser modificados según las versiones. Para más informaciones, contactar con su concesionario Renault. \*\* Common Rail = rampa común de inyección directa de alta presión.

| Configuración del vehículo: número de plazas en negrita, excepto opciones, sin compartimento 2ª batería, sin conductor, con fluidos y herramientas | VERSIONES               |         |        |                       |                  | MASAS                                 |  |                    |   |  |                                      |
|--|-------------------------|---------|--------|-----------------------|------------------|---------------------------------------|--|--------------------|---|--|--------------------------------------|
|  | Tipo de carga útil (kg) | Batalla | Altura | Tipo de motorización  | Número de plazas | En vacío en orden de marcha (M.V.O.M) | Máx. admisible a plena de carga (M.M.A.C.) | Total (M.T.R.)     | Carga útil (C.U.) (con fluidos y conductor) | Máx. remolcable con freno -pendiente a 12% (M.R.F) | Máx. remolcable no frenado (M.R.N.F) |
| <b>PASSENGER COMBI 6/9</b>   | 1 000                   | L1      | H1     | 2.0 dCi 90            | 9 / 8            | 1 833                                 | 2835                                       | 4755               | 952   | 2 000  | 750                                  |
|  | 1 000                   | L1      | H1     | 2.0 dCi 115 CVM       | 9 / 8            | 1 883 / 1 897                         | 2835 / 2850                                | 4755 / 4770        | 952 / 953                                   | 2 000  | 750                                  |
|  | 1 000                   | L1      | H1     | 2.5 dCi 150 CVM       | 9 / 8            | 1 940 / 1 955                         | 2940 / 2945                                | 4860 / 4865        | 1 000 / 990                                 | 2 000  | 750                                  |
|  | 1 200                   | L2      | H1     | 2.0 dCi 115 CVM       | 9 / 8            | 1 954 / 1 968                         | 3040 / 3050                                | 4960 / 4970        | 1 086 / 1082                                | 2 000  | 750                                  |
|  | 1 200                   | L2      | H1     | 2.5 dCi 150 CVM       | 9 / 8            | 2002 / 2016                           | 3070 / 3070                                | 4990 / 4990        | 1068 / 1054                                 | 2 000  | 750                                  |
| <b>PASSENGER PRIVILÈGE (MINIBUS) 8 PLAZAS</b>  | 1 000                   | L1      | H1     | 2.0 dCi 115 CVM       | 9 / 8 / 7        | 1 944 / 1 958                         | 2825 / 2835                                | 4745 / 4755        | 881 / 877                                   | 2 000  | 750                                  |
|  | 1 000                   | L1      | H1     | 2.5 dCi 150 CVM / CVR | 9 / 8 / 7        | 2004 / 2018                           | 2925 / 2935                                | 4745 / 4855        | 921 / 917                                   | 2 000  | 750                                  |
|  | 1 200                   | L2      | H1     | 2.0 dCi 115 CVM       | 9 / 8 / 7        | 2002 / 2004 / 2018                    | 2985 / 2985 / 2950                         | 4905 / 4905 / 4870 | 983 / 981 / 932                             | 2 000  | 750                                  |
|  | 1 200                   | L2      | H1     | 2.5 dCi 150 CVM / CVR | 9 / 8 / 7        | 2052 / 2054 / 2068                    | 3035 / 3035 / 3070                         | 4955 / 4955 / 4990 | 983 / 981 / 1002                            | 2 000  | 750                                  |
| <b>GÉNÉRATION</b>  | 1 000                   | L1      | H1     | 2.0 dCi 115 CVM       | 7 / 6 / 5        | 2124 / 2136                           | 2980 / 2990                                | 4900 / 4910        | 856 / 854                                   | 2 000  | 750                                  |
|  | 1 000                   | L1      | H1     | 2.5 dCi 150 CVM / CVR | 7 / 6 / 5        | 2174 / 2186                           | 3030 / 3045                                | 4950 / 4965        | 856 / 859                                   | 2 000  | 750                                  |

# EQUIPAMIENTOS Y OPCIONES

|   | Combi 6/9 | PASSENGER<br>SL Clima | Privilege (Minibus) | Génération<br>Privilege |
|---|-----------|-----------------------|---------------------|-------------------------|
| <b>VERSIONES</b>  |           |                       |                     |                         |
| L1H1 1000 kg  | ○         | ○                     | ○                   | ○                       |
| L1H1 1200 kg  | ○         | -                     | -                   | -                       |
| L2H1 1200 kg  | ○         | -                     | ○                   | -                       |
| <b>EQUIPAMIENTO GENERAL</b>   |           |                       |                     |                         |
| <b>Presentación exterior</b>  |           |                       |                     |                         |
| 4 llantas de aleación 16" diseño 5 brazos "lxtar"   | P         | P                     | ●                   | ●                       |
| Embelledores mini "Bol"   | ●         | ●                     | -                   | -                       |
| Intermitentes y repetidores laterales delanteros "Cristal"  | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Neumáticos 215/65 R16T (série sur 2,5 dCi)  | ○         | ○                     | ○                   | ○                       |
| Pack color carrocería Básico (PRTC0) : paragolpes delantero (sin protección) y paragolpes trasero pintados en color carrocería  | ○         | ○                     | -                   | ●                       |
| Pack color carrocería integral (PRTC4) : pack en color carrocería 2 + protección de paragolpes delantero pintado en color carrocería  | P         | P                     | ○                   | ○                       |
| Pack en color carrocería 1 (PRTC1) : pequeño pack en color carrocería + protecciones laterales pintadas en color carrocería   | -         | -                     | ●                   | -                       |
| Pack Look (faros antiniebla adicionales + pack color carrocería integral + llantas de aluminio 16")   | ○         | ○                     | -                   | -                       |
| Pintura metalizada  | ○         | ○                     | ○                   | ○                       |
| <b>Seguridad : prevenir, corregir, proteger</b>   |           |                       |                     |                         |
| ABS con EBV (Repartidor electrónico de frenada) y ayuda a la frena de emergencia, asociada a 4 frenos de discos de gran diametro  | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Airbag en el lado del pasajero, desconectable (instalación de un asiento de niño espalda en la carretera según reglamentación)  | ○         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Airbags laterales de torax + cortina delanteros (airbag lateral no disponible con banqueta pasajero 2 plazas ; implica airbag delantero en el lado del pasajero)  | -         | -                     | ○                   | ●                       |
| Cierre eléctrico de las puertas (CPE) con mando y función CAR (cierre automático de las puertas)  | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Control dinámico de trayectoria ESP adaptable a la carga, con sistema antipatinado ASR (salvo versiones Quickshift 6)   | ○         | ○                     | ○                   | ○                       |
| Limitador de velocidad con mandos en el volante en color nuez moscada con 4 brazos (implica ordenador de bordo)   | ○         | ○                     | ○                   | ○                       |
| Pack seguridad delantero : antiarranque electrónico + airbag del conductor + reposacabezas y cinturones con 3 puntos (incluyendo limitador de esfuerzo en todas las plazas, y regulación en altura con pretensor en las plazas laterales) | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Pack seguridad trasero 2 : cinturones con limitador de esfuerzo en todas las plazas y pretensor en los plazas laterales + 1 fijación ISOFIX en plaza central de la banqueta en la fila 2 (Génération en asientos de la fila 2 únicamente) | -         | -                     | ●                   | ●                       |
| Pack seguridad trasero 2 : cinturones con limitador de esfuerzo en todas las plazas + 1 fijación ISOFIX en plaza central de la banqueta en la 1ª fila trasera   | ●         | ●                     | -                   | -                       |
| Radar de proximidad trasero 4 sensores, desconectable a través del mando del tablero de a bordo   | ○         | ○                     | ○                   | ○                       |
| <b>Visibilidad - Iluminación - Conducción</b>   |           |                       |                     |                         |
| Dirección asistida, volante regulable en profundidad, caja de 6 velocidades con palanca en tablero de a bordo   | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Encendido automático de los faros y limpiaparabrisas  | -         | -                     | ●                   | ●                       |
| Faros adicionales antiniebla  | ○         | ○                     | ●                   | ●                       |
| Luces con cristal liso regulables electricamnete desde el puesto de conducción y retrovisores exteriores con doble espejo   | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Ordenador de a bordo : velocidad media, consumos total / medio / instantáneo, autonomía de carburante previsible (prohibida radio tuner)  | ○         | ○                     | ○                   | ●                       |
| Reloj, temperatura del agua, totalizadores kilométricos total y parcial   | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| <b>Confort</b>  |           |                       |                     |                         |
| Aire acondicionado delantero y refrigeración de la guantera   | ○         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Aire acondicionado delantero y adicional trasero (implica bandeja oculta-equipaje en Combi 9)   | P         | ○                     | ○                   | ○                       |
| Calefacción y ventilación con 4 velocidades con función reciclaje ; lunas tintadas  | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Calefacción trasera incluyendo calefacción adicional (+ 2kW), difusor de aire pulsado trasero y regulación del aire caliente en la parte trasera  | -         | -                     | ●                   | ●                       |
| 3 estores parasol laterales con enrollador en la parte trasera (custodias y panel central en el lado de la mesa)  | -         | -                     | -                   | ●                       |
| Compartimento frigorífico de 12V con 2 funciones : enfriamiento o recalentamiento, con fijación en railes de origen, huellas portavasos en la tapa)   | -         | -                     | -                   | ○                       |
| Cortinas de ocultación integral de las lunas (parabrisas, lunas laterales y portón) aislantes y anticondensación  | -         | -                     | -                   | ○                       |
| Filtro en el habitáculo con función antipolen   | ○         | ○                     | ●                   | ●                       |
| Luz de mesa trasera, orientable, alta luminosidad, encendido posible sin poner en marcha  | -         | -                     | -                   | ●                       |
| Mesa lateral trasera retractable, deslizante 3 posiciones   | -         | -                     | -                   | ●                       |
| Pack Aire (aire acondicionado + Radio CD mp3, con código y mando satélite al volante, pantalla independiente)   | ○         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Pack Aire Plus (aire acondicionado delantero y trasero con mando independiente + Radio CD mp3, con código y mando satélite al volante, pantalla independiente + bandeja oculta-equipajes (si Combi 9).                                    | ○         | -                     | -                   | -                       |
| Pack Calefacción Estacionaria programable y autónoma. Incluye mando y pantalla LCD en el techo, retroiluminación, 2ª batería y calefactor adicional (que sustituye a la calefacción trasera)  | -         | -                     | -                   | ○                       |
| Pack Eléctrico (evalue lunas delanteros eléct. impulsionales + retrovisores eléctricos con función anti-escarcha + Llave 3 botones con apertura selectiva)  | ○         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Pack Fumador : toma 12 V incluyendo encendedor en tablero de a bordo y cenicero   | ○         | ○                     | ○                   | ○                       |
| <b>Comunicación</b>   |           |                       |                     |                         |
| Carminat de Navegación Informada 2 : sistema de guía por GPS por mapa y / o pictogramas con mensajhes info-tráfico, en pantalla 16/9º a color (implica radio CD MP3 y Pack eléctrico)   | -         | -                     | ○                   | ○                       |
| Kit manos-libres Bluetooth®   | ○         | ○                     | ○                   | ○                       |
| Radio CD con lectura mp3, con código y mando satélite al volante, pantalla independiente (2 tweeters y 4 HP)  | P         | ●                     | ●                   | ●                       |

|  | Combi 6/9 | PASSENGER<br>SL Clima | Privilege (Minibus) | Génération<br>Privilege |
|--|-----------|-----------------------|---------------------|-------------------------|
| <b>Asientos y presentación interior</b>  |           |                       |                     |                         |
| Asiento del conductor estándar con regulación en altura, longitudinal y inclinación del respaldo   | ●         | ●                     | -                   | -                       |
| Asiento del conductor "Confort" con mantenimiento lateral reforzado, goma de alta densidad, regulación lumbar y reposabrazos   | -         | -                     | ●                   | -                       |
| Asiento del conductor : "Captain Chair", pivotante, incluyendo reposabrazos, regulación lumbar, en altura y mantenimiento lateral reforzado  | -         | -                     | -                   | ●                       |
| <b>Asientos y presentación interior</b>  |           |                       |                     |                         |
| Alfombrilla antideslizante y anti-suciedad en el lado conductor  | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Alfombra de suelo en caucho lavable y quita-ruido (que absorbe los ruidos)   | ●         | ●                     | -                   | -                       |
| Alfombra de moqueta integral en la parte trasera   | -         | -                     | ●                   | -                       |
| Alfombra de suelo en la parte trasera antideslizante integrando 4 railes iguales, acabado en aluminio, umbral de maletero inoxidable   | -         | -                     | -                   | ●                       |
| Bandeja oculta-equipajes trasera movil   | ○ (2)     | ○ (2)                 | ●                   | ●                       |
| Compartimentos laterales abiertos traseros incluyendo porta-vasos, trampilla para esquies debajo de la banqueta y bolsillos en el respaldo de los asientos delanteros)   | -         | -                     | ●                   | ●                       |
| Compartimentos cerrados en la 2ª fila trasera, papelera movil, cajones con moqueta bajo asientos individuales y compartimento bajo banqueta de 60 litros   | -         | -                     | -                   | ●                       |
| Guantera de gran volumen, cerrada, iluminada, con porta-gafas integrada (refrigerada si hay aire acondicionado)  | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Lado pasajero(s) delantero : banqueta de 2 plazas  | ●         | ●                     | -                   | -                       |
| Lado pasajero delantero : asiento individual "Confort" con mantenimiento lateral reforzado, goma de alta densidad, regulación lumbar y reposabrazos  | ○         | ○                     | ●                   | -                       |
| Lado pasajero delantero : asiento individual "Captain Chair", pivotante, incluyendo reposabrazos, regulación en altura y mantenimiento lateral reforzado   | -         | -                     | -                   | ●                       |
| 1ª fila trasera : banqueta de 3 plazas   | ●         | ●                     | -                   | -                       |
| 1ª fila trasera : banqueta de 3 plazas "Confort" con goma de alta densidad, mantenimiento lateral reforzado y reposabrazos   | -         | -                     | ○                   | -                       |
| 1ª fila trasera : banqueta de 2 plazas "Confort" con goma de alta densidad, mantenimiento lateral reforzado, mantenimiento lateral reforzado y reposabrazos regulables, fijación ISOFIX y un cajón con moqueta                             | -         | -                     | ●                   | -                       |
| 1ª fila trasera : 1 asiento individual con cinturón, pivotante, deslizante sobre railes, desmontable, función de cambio en tableta, incluyendo reposabrazos regulables, fijación ISOFIX con 3 puntos y un cajón con moqueta                | -         | -                     | -                   | ●                       |
| 1ª fila trasera : 2 asientos individuales con cinturones, pivotantes, deslizantes sobre railes, desmontables, función de cambio a tableta, incluyendo reposabrazos regulables, fijación Isofix y un cajón con moqueta                      | -         | -                     | -                   | ○                       |
| 2ª fila trasera : banqueta de 3 plazas   | ● (2)     | ● (2)                 | -                   | -                       |
| 2ª fila trasera : banqueta de 3 plazas "Confort" con goma de alta densidad, mantenimiento lateral reforzado y reposabrazos   | -         | -                     | ●                   | ●                       |
| 2ª fila trasera : opción 2 asientos traseros individuales (implica opción negativa sin asientos en 3ª fila)  | -         | -                     | -                   | ○                       |
| Modularidad trasera : última banqueta Tri-Función (replegable, abatible y desmontable sin herramientas)  | ●         | ●                     | ● (1)               | -                       |
| Modularidad trasera : banqueta cama modular, deslizante sobre railes, transformable en cama de 3 plazas, desmontable sin herramientas, y integrando un compartimento con moqueta de 60 litros bajo asiento                                 | -         | -                     | -                   | ●                       |
| Empuñadura en el techo para los pasajeros, con retorno amortiguado para Passenger Privilege y Génération   | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Tapicería "Galatone"   | ●         | -                     | -                   | -                       |
| Tapicería en tejido "Genola"   | -         | ●                     | -                   | -                       |
| Tapicería en terciopelo "Milagro"  | -         | -                     | ●                   | -                       |
| Tapicería cadena y trama "Digital", armonía Nuez moscada-marino  | -         | -                     | -                   | -                       |
| Tapicería mixta "Alyum" cuero / tejido carbone oscuro con refuerzos laterales  | -         | -                     | -                   | ○                       |
| Revestimiento completo del habitáculo y de los pasos de ruedas, incluyendo medallones de tela en las contra-puertas delanteras y en las partes laterales trasera   | -         | -                     | ●                   | -                       |
| Revestimiento completo alta de gama del habitáculo y de los pasos de ruedas, armonía bi-tono en color carbón-nuez muscada, pintado en soft "nextel" en la parte superior, y incluyendo medallones de tela en las contra-puertas delanteras | -         | -                     | -                   | ●                       |
| Rueda de repuesto de chapa en color negro, 16"   | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Tablero de a bordo con marcos en color gris metalizado, platina cwenral en color gris metalizado, ventiladores en color nuez muscada y inserciones cromadas satinadas en la portilla de la guantera y platina de ventilación               | -         | -                     | ●                   | ●                       |
| <b>EQUIPAMIENTO PROFESIONAL</b>  |           |                       |                     |                         |
| Alternador reforzado (capacidad de carga de 150 A para 2.0 dCi y 2.5 dCi) y batería de alta capacidad (760 à 850 Ah según versiones / opciones)  | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Anillas de anclaje al suelo con capacidad reforzada (625 daN), 6 en L1 et 8 en L2  | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| 2ª fila trasera : opción negativa, sin banqueta en 2ª fila trasera   | ○ (2)     | ○ (2)                 | -                   | -                       |
| 1ª fila trasera : opción negativa, sin banqueta en 1ª fila trasera (en Combi 9 implica opción negativa de "sin 2ª fila trasera")   | -         | -                     | -                   | -                       |
| Batería suplementaria (necesaria para la calefacción estacionaria y programable)   | -         | ○                     | -                   | P                       |
| Enganche de remolque   | ○         | ○                     | ○                   | ○                       |
| Limpialuneta trasero y luneta trasera térmica  | ○         | ○                     | ●                   | ●                       |
| Portón acristalado (implica luneta térmica + limpiapuneta y cierre centralizado)   | ○         | ○                     | ●                   | ●                       |
| Puerta lateral deslizante con cristal practicable en el lado derecho   | ●         | ●                     | ●                   | ●                       |
| Puerta lateral deslizante cristal practicable en el lado izquierdo   | ○         | ○                     | -                   | -                       |
| Puertas traseras 180° acristaladas / 270° acristaladas (versiones L2H1 únicamente, implica luneta térmica, prohibido limpiapuneta trasero)   | ● / ○     | ● / ○                 | -                   | -                       |
| Tacógrafo digital (implica una radio)  | ○         | ○                     | ○                   | -                       |
| Toma accesorios 12 V en zona trasera   | ○         | ○                     | ●                   | -                       |
| Toma de fuerza motor (incompatible con aire acondicionado)   | ○         | ○                     | -                   | -                       |

● = Serie ; ○ = Opción ; - = No disponible (1) Función abatible no disponible en L2 (2) Sólo en Combi 9 P = disponible dentro de un Pack



## **MOVILIDAD REDUCIDA : RENAULT, TAMBIÉN CERCA DEL CLIENTE.**

La ergonomía es concebir vehículos que atiendan a las necesidades de todos sus ocupantes. Renault trabaja en ello día a día y se implica también en facilitar la autonomía de las personas con movilidad reducida. Porque estamos convencidos de que el automóvil ofrece ante todo autonomía, Renault trabaja con transformadores y carroceros para que nuestros vehículos sean accesibles a todos y estén adaptados a las necesidades de cada uno.

Para cualquier información sobre nuestras adaptaciones, acuda a su concesionario Renault más cercano. Podrá informarse de la dirección en el teléfono 902 333 500.



# NADIE MEJOR QUE RENAULT PARA CUIDAR DE SU RENAULT

En Renault somos conscientes de que ofrecer un buen servicio consiste en estar donde el cliente nos necesita. De ahí que cada uno de nuestros servicios esté diseñado pensando en su libertad de movimiento y en su comodidad.

## GARANTÍA RENAULT

Todo vehículo nuevo está garantizado durante dos años, sin límite de kilometraje, contra cualquier defecto de material o de montaje, dando derecho a la sustitución o reparación de la pieza que se reconoce como defectuosa, así como la mano de obra necesaria para ello.

Nuevo Laguna, Espace, Vel Satis y Koleos disponen de una garantía de 3 años / 150.000 km, con kilometraje ilimitado durante los dos primeros años y un límite de 150.000 km en el tercer año.

**Para mayor información, consulte la Carta de Mantenimiento y Garantía Renault.**

**GARANTÍA ANTICORROSIÓN.** Renault ofrece 12 años de garantía en toda la gama de vehículos, excepto en los vehículos comerciales Master, cuya garantía anticorrosión es de 6 años.

**GARANTÍA DE PINTURA.** Renault garantiza durante 3 años la pintura de la carrocería y de los elementos pintados (retrovisores exteriores y paragolpes) en toda la gama.

**GARANTÍA DE REPARACIÓN.** Las reparaciones efectuadas en la Red Renault están garantizadas durante 1 año en piezas y mano de obra.



**902 333 500**  
**WWW.RENAULT.ES**

## RENAULT ASISTENCIA 902 365 200

Renault le ofrece asistencia en carretera durante 4 años de forma gratuita, ante cualquier inmovilización: avería, accidente, pinchazo, pérdida de llaves o falta de combustible.

El servicio está disponible los 365 días del año durante las 24 horas del día a través de los teléfonos 902 365 200 en España y 34 93 488 37 27 si llama desde el extranjero.

## PROGRAMA MOVIPASS

Es una ampliación de la garantía ofrecida por el fabricante, que cubre la sustitución o reparación de piezas defectuosas, así como la mano de obra necesaria para ello.

## RENAULT MINUTO

Una organización y un equipo de profesionales preparados para realizar, sin necesidad de cita previa, las operaciones más habituales de mantenimiento de su vehículo con precios cerrados, garantía de un año y un control visual gratuito en cada operación de 12 puntos imprescindibles para su seguridad.

## RENAULT CARROCERÍA RÁPIDA

Especializado en la reparación de los desperfectos que afectan a la carrocería del vehículo (pequeños golpes y arañazos, lunas ópticas, retrovisores...).

Renault Carrocería Rápida los repara en menos de 24 horas, y con un presupuesto al instante por escrito y sin compromiso. Y si no cumplimos el plazo, le facilitamos un vehículo de sustitución gratuito.

## VEHÍCULO DE SUSTITUCIÓN

En Renault aseguramos la movilidad de nuestros clientes, para ello, mientras nos deja su coche para cualquier intervención, le garantizamos su movilidad proporcionándole un vehículo a un coste mínimo.

## FINANCIACIÓN A MEDIDA

**CRÉDITO HASTA 72 MESES:** Nos ocupamos de gestionarle como pagar su vehículo con una tasa excepcional y adaptada a sus necesidades.

**LEASING FINANCIERO:** Porque creemos en su empresa igual que usted, le ofrecemos esta fórmula sin desembolso inicial, con opción de compra y con todas las ventajas económicas y fiscales del Leasing.

**RENTING:** Disfrute de su automóvil nuevo sin preocuparse de nada más. Con prestaciones y servicios incluidos en la cuota y con enormes ventajas fiscales.

## ESTRENE COCHE CADA 4 AÑOS CON MULTISTRENO

Con este sistema, disfrute de su Renault pagando una cuota mensual muy baja durante 1, 2, 3 ó 4 años, sabiendo que al final del periodo usted elegirá qué le conviene más: cambiarlo por otro, continuar con él o devolverlo.

A través de estos medios, usted podrá informarse sobre la amplia gama de vehículos y servicios Renault: precios recomendados, opciones, equipamientos, ofertas especiales, seguros, financiación, y red de servicios; así como realizar cualquier observación o sugerencia.

De una forma personalizada y directa, en el teléfono 902 333 500 será informado sobre todas las cuestiones de su interés, en horario laborable continuo de lunes a viernes, y sábados por la mañana.

# TRAFIC



([www.renault.es](http://www.renault.es))

La presente publicación ha sido concebida para que su contenido sea exacto en la fecha de impresión, y en ocasiones sus fotografías han sido realizadas a partir de preseries o prototipos. Consulte con su concesionario local para recibir las informaciones más recientes. Dentro de su política de mejora continua de sus productos, Renault se reserva el derecho, en todo momento de hacer modificaciones en las especificaciones y en los vehículos descritos y representados. Estas modificaciones serán notificadas a los concesionarios Renault a la mayor brevedad posible. Según los países de comercialización, las versiones pueden diferir y algunos equipamientos pueden no estar disponibles (de serie, en opción o en accesorios). Debido a los límites de las técnicas de impresión, los colores reproducidos en el presente documento pueden diferir ligeramente de los colores reales de pintura o de materiales de decoración interior. Todos los derechos reservados. La reproducción bajo cualquier forma o por cualquier medio de la presente publicación, está prohibida sin la autorización por escrito de Renault.